

## RINGKASAN INFORMASI PRODUK DAN LAYANAN (RIPLAY)

商品・サービス情報概要 (RIPLAY)

### VERSI UMUM

一般バージョン

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| <b>Nama Penerbit</b><br>発行者     | : PT Bank JTrust Indonesia Tbk                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Jenis Produk</b><br>商品種別 | : Deposito<br>定期預金    |
| <b>Nama Produk</b><br>商品名       | : J Trust Lite Deposit<br>J Trust Lite定期預金                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Mata Uang</b><br>通貨      | : Rupiah<br>IDR (ルピア) |
| <b>Deskripsi Produk</b><br>商品説明 | J Trust Lite Deposit adalah simpanan berjangka yang hanya tersedia dalam mata uang rupiah (IDR) dan hanya dapat dibuka melalui layanan <i>Channel (J Net)</i> , <i>non-ARO</i> , dengan jangka waktu penempatan selama 5 (lima) hari.<br>J Trust Lite定期預金は、J Netなどのオンラインサービスを通じて開設する定期預金商品です。預金期間は5日間の短期定期預金で自動更新 (ARO) には対応していません。 |                             |                       |

### FITUR UTAMA

主な特徴

| J Trust Lite Deposit<br>J Trust Lite定期預金                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Mata Uang<br>通貨                                                                                                                                                              | Minimal Penempatan<br>最低預金額  | Jangka Waktu<br>期間                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Suku Bunga (p.a.)*<br>金利 (年率)* |
| Rupiah<br>IDR                                                                                                                                                                | IDR 100.000,-<br>IDR 100,000 | 5 Hari ( <i>Unbreakable</i> ).<br>5日 (解約不可)                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4,99%                          |
| <p>*) Suku bunga dapat berubah sewaktu-waktu mengikuti ketentuan BI, LPS, dan kebijakan internal Bank.<br/>*) 金利はインドネシア銀行 (BI)、預金保険機構 (LPS)、および銀行の内部方針により随時変更される場合があります。</p> |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |
| <b>Tingkat Suku Bunga Penjaminan</b><br>保証される金利の制限                                                                                                                           |                              | Mengacu ke suku bunga Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) yang berlaku. Data suku bunga terkini dapat dilihat pada tautan <a href="https://www.lps.go.id">https://www.lps.go.id</a> .<br>預金保護の金利: 適用される預金保険機構 (LPS) の金利を参照してください。<br>最新の金利データは、こちらのリンクでご確認いただけます：<br><a href="https://www.lps.go.id">https://www.lps.go.id</a> |                                |

### TARIF DAN BIAYA

手数料と料金

|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Penalti Pencairan Sebelum Jatuh Tempo (Break)<sup>1</sup></b><br>満期前の解約 (途中解約)<br>1                                                                          | Nasabah tidak dapat melakukan pencairan sebelum jatuh tempo ( <i>Non-Breakable</i> ).<br>本商品は、満期前の解約はできません。(解約不可) |
| <sup>1</sup> Ketentuan penerapan penalti dapat berubah sewaktu-waktu dengan pemberitahuan melalui kanal komunikasi Bank.<br>罰則の適応条件は、銀行からの通知をもって随時変更されることがあります。 |                                                                                                                   |

### MANFAAT

メリット

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Jangka waktu selama 5 hari.<br/>5日間の短期預入期間で利用いただけます。</li> <li>Non-ARO untuk pembukaan rekening J Trust Lite Deposit melalui <i>channel (J Net)</i>.<br/>J Net、を通じて開設が可能。自動更新 (ARO) には対応していません。</li> <li>Nasabah mendapatkan bunga sesuai dengan kontrak dan setelah jatuh tempo (<i>Non-ARO</i>) dana akan otomatis ditransfer ke rekening sumber dana dengan mata uang Rupiah.<br/>満期日到来後に元本および利息が自動的にお客様の預金口座へ振替入金されます。</li> <li>Akses informasi rekening deposito kapanpun dan dimanapun melalui J Mobile dan J Net.<br/>J Netを通じて、いつでもどこでも預金口座情報にアクセス可能。</li> </ol> | <b>RISIKO</b><br>リスク |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Risiko perubahan suku bunga, tarif dan biaya, yang diantaranya dapat dipengaruhi oleh perubahan suku bunga BI, LPS, atau kebijakan internal Bank lainnya.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      |

RIPLAY Umum J Trust Lite Deposit\_Ver.01.2026

インドネシア銀行（BI）、預金保険機構（LPS）、および銀行の内部方針の変更により、金利、料金、手数料が変更されるリスクがあります。

- Nasabah berkewajiban menyediakan informasi dan / atau data sesuai dengan kondisi sesungguhnya dan konsekuensi jika Nasabah tidak menyampaikan informasi dan / atau data yang sebenarnya menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.

お客さまは、正確な情報・データを提供する義務があります。虚偽または不正確な情報による不利益は、お客さまの自己責任となります。

- Tidak dijaminnya simpanan Nasabah apabila:

以下の場合、預金はLPS（預金保険機構）の保証対象外となります：

- Nominal saldo simpanan nasabah pada satu Bank melebihi Rp2 Miliar.  
1銀行あたりの預金残高がIDR 20億（IDR 約2億）を超える場合。
- Suku bunga simpanan Nasabah melebihi tingkat penjaminan LPS.  
適用金利がLPSの保証上限金利を超える場合。

## PERSYARATAN DAN TATA CARA

### 要件及び手続き

#### Kelengkapan Dokumen Persyaratan

##### 必要な書類

Pembukaan J Trust Lite Deposit dapat dilakukan oleh Nasabah Eksisting secara online melalui J Net. Bagi Nasabah yang belum memiliki rekening di J Trust Bank maka berikut Persyaratan pembukaan rekening:

J Trust Lite 定期預金の口座開設は、既存のお客様に限り、J Netを通じてオンラインでお手続きいただけます。J トラスト銀行の口座を持っていない場合、以下は普通預金および当座預金開設の要件および手続きです

- Telah memiliki rekening Tabungan atau Giro dengan mata uang Rupiah di J Trust Bank.

J トラスト銀行の普通預金口座または当座預金口座が必要

- Mengisi dan menandatangani formulir pembukaan rekening.

預金口座開設申込書への記入と署名

- Warga Negara Indonesia :**

インドネシア国籍の場合:

- e-KTP dengan NIK yang terdaftar di Sistem Informasi Administrasi Kependudukan, e-KTP（電子住民IDカード）および住民登録情報システムに登録されたNIK（個人識別番号）,
- Bagi Nasabah yang belum cakap hukum maka wajib menggunakan dokumen tambahan Kartu Keluarga (KK) sebagai identitas,  
未成年者または法的行為能力制限者は、追加で家族登録証（KK）の提出が必要
- NPWP\*.  
納税者登録番号（NPWP）\*.

- Warga Negara Asing :**

外国人の場合

- Paspor dan KITAS/KITAP sesuai dengan ketentuan keimigrasian,  
パスポートおよび在留許可証（KITAS/KITAP）
- 納税者番号（NPWP/TIN）\*
- Mengisi formulir FATCA/CRS (jika memiliki kewajiban pajak di Negara lain).  
FATCA/CRS申告書（他国で納税義務がある場合）。

- Mengisi dan menandatangani Kartu Contoh Tanda Tangan.

署名見本カードの記入・署名。

- Melakukan setoran untuk pembukaan rekening (ketentuan jumlah setoran dapat berubah sewaktu-waktu sesuai dengan perkembangan).

口座開設のために入金を行う（入金額の条件は、今後の状況に応じて変更される場合があります）。

*\*) Dokumen Pendukung lainnya apabila diperlukan seperti Kartu Keluarga (KK), Surat Keterangan Domisili, Surat Referensi/Keterangan Kerja. Bagi calon Nasabah yang belum/tidak memiliki NPWP, wajib melengkapi surat pernyataan tidak memiliki NPWP. (Ketentuan bagi nasabah berkewarganegaraan asing jika belum/tidak memiliki TIN, juga wajib melengkapi surat pernyataan tidak memiliki TIN).*

*\*) 必要に応じて、家族証明書（KK）、住所証明書、推薦状／在職証明書などの補足書類。NPWP（個人納税者番号）を未取得または所持していない申込者は、NPWPを持っていない旨の宣誓書を提出する必要があります。（外国籍のお客さまにおいても、TIN（納税者識別番号）を未取得または所持していない場合は、TINを持っていない旨の宣誓書を提出する必要があります）。*

### Layanan Informasi dan Pengaduan

サービスに関するお問い合わせ・苦情の申し立て方法

#### Tata Cara Pengaduan Nasabah:

##### 苦情申し立て方法

1. Mengunjungi Kantor Cabang PT Bank JTrust Indonesia Tbk terdekat,  
PT Bank JTrust Indonesia Tbk の最寄りの支店にご来店いただく。
2. Menghubungi layanan *Contact Center* J Trust Call: 1500615 atau +622129261000 (akses dari luar negeri),  
J Trustコールセンター、1500615（国内）または+62 21 2926 1000（国際）までご連絡ください。
3. Mengirimkan email kepada *Customer Care*: [customercare@jtrustbank.co.id](mailto:customercare@jtrustbank.co.id)  
カスタマーケアのメール、[customercare@jtrustbank.co.id](mailto:customercare@jtrustbank.co.id) までメールをお送りください。

### TENTANG LEMBAGA PENJAMIN SIMPANAN

#### インドネシア預金保険機構(LPS)について

1. Nasabah mengakui telah mengetahui bahwa terhadap simpanan Nasabah pada Bank berlaku peraturan terkait Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) dan nilai simpanan yang dijamin untuk setiap nasabah pada 1 (satu) Bank adalah sesuai yang ditentukan dalam peraturan perundang-undangan yang berlaku.  
客さまは、預金に関して預金保険機構（LPS）の適用があること、ならびに1銀行あたりの保証対象預金額が適用される法令に基づいて定められていることを確認のうえ、同意するものとします。
2. Nasabah dengan ini mengetahui dan menyatakan menerima risiko atas simpanannya yang akan dikecualikan dari ketentuan penjaminan jika  
お客さまは、以下の場合に預金が保証の対象外となるリスクを承諾するものとします。
  - a. Data simpanan Nasabah tidak tercatat pada Bank.  
客さまの預金データが当行に記録されていない場合。
  - b. Termasuk kategori Nasabah yang diuntungkan secara tidak wajar (yaitu pemberian bunga atas simpanan melebihi tingkat bunga yang wajar yang ditetapkan LPS untuk periode yang bersangkutan), termasuk menerima risiko atas simpanannya sebagai simpanan yang tidak layak dibayar jika izin usaha Bank dicabut.  
不当な利益を得る顧客（当該期間においてLPSが定める合理的な金利水準を超える預金金利を受け取っている場合を含む）に該当する場合。また、当行の営業免許が取り消された場合、ご自身の預金が支払対象外となるリスクを受諾するものとします。
  - c. Nasabah Penyimpanan merupakan pihak yang menyebabkan kondisi Bank menjadi tidak sehat.  
お客さまが、当行の経営状況を悪化させる原因となった場合。

### SIMULASI PERHITUNGAN BUNGA DEPOSITO

#### 金利計算方法のシミュレーション

#### Contoh simulasi perhitungan bunga Deposito:

定期預金の金利計算方法シミュレーション例：

Rumus Perhitungan Bunga : 
$$\frac{\text{Nominal Deposito} \times \text{Suku bunga} \times \text{Jumlah hari penempatan}}{365 \text{ atau } 366 \text{ (Jumlah hari dalam satu tahun)}}$$

金利率の計算（総額金利） : 
$$\frac{\text{預入金額} \times \text{金利} \times \text{預入日数}}{365 \text{ 日 または } 366 \text{ 日 (1年の総日数)}}$$

|                                                                                      |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Jumlah penempatan Deposito (預入金額)                                                    | Rp5.000.000,- |
| Jangka Waktu (預入期間)                                                                  | 5 Hari (5日間)  |
| Suku Bunga (金利)                                                                      | 4,99% p.a.    |
| Nominal Bunga (利息)                                                                   | Rp3.418       |
| Pajak 20% (税金20%)                                                                    | Rp684         |
| Nett estimasi bunga yang diterima nasabah dalam sepuluh hari 10日間のネット利息（税引き後の推定受取利息） | Rp2.734       |

#### Catatan:

注：

- Perhitungan bunga Deposito berdasarkan saldo pokok yang akan diakumulasi sesuai jangka waktu penempatan dan akan dibayarkan pada saat tanggal jatuh tempo atau perpanjangan deposito.  
定期預金の金利計算は、元本残高に基づき、預入期間に応じて計算され、満期日または定期預金の更新時に支払われます。
- Tabel simulasi untuk perhitungan bunga di atas bersifat ilustrasi, perhitungan bunga yang akurat tetap mengikuti perhitungan sebagaimana berlaku pada sistem Bank.  
上記の金利計算シミュレーション表はあくまでも例であり、正確な金利計算は当行のシステムに準拠します。

INFORMASI TAMBAHAN  
追加情報

**Informasi Umum:**

- Nasabah berkewajiban memberikan data/informasi yang lengkap dan sesuai dengan kondisi yang sebenarnya, asli (apabila diperlukan oleh J Trust Bank), sah, dan terbaru sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.  
お客さまは、Jトラスト銀行の要求に応じて、完全かつ正確、最新の法的に有効なデータ/情報を提供する義務があります。
- 1 (satu) Nasabah dapat memiliki lebih dari 1 (satu) rekening J Trust Lite Deposit.  
1人のお客さまが、複数のJ Trust Lite定期預金商品を保有することができます。
- Permohonan pembukaan rekening Deposito dapat dilakukan di J Net dengan memenuhi seluruh ketentuan dan persyaratan pembukaan rekening yang telah ditetapkan oleh Bank.  
口座開設の申し込みは、J Netで行うことができます。お申込みには、当行が定める所定の条件および必要書類をすべてご準備のうえ、お手続きいただく必要がございます。
- Nasabah akan menerima penawaran produk/layanan dari pihak ketiga/afiliasi apabila menyetujui untuk membagikan data pribadi.  
お客さまが個人データの共有に同意した場合、提携先/関連会社から商品・サービスの提案が届く可能性があります。
- Informasi terkait jenis, fitur, tarif, limit transaksi, suku bunga, biaya, dan layanan, dapat diakses melalui website resmi J Trust Bank di [www.jtrustbank.co.id](http://www.jtrustbank.co.id).  
種類、機能、料金、取引制限、金利、費用、サービスに関する情報は、Jトラスト銀行の公式ウェブサイト[www.jtrustbank.co.id](http://www.jtrustbank.co.id)を通じて確認できます。
- Nasabah penempatan J Trust Lite Deposit melalui Layanan J Net akan didebet secara otomatis dari rekening sumber dana.  
J Netを通じてJ Trust Lite 定期預金をご利用いただく場合、預入資金はお客様のトラ普通預金口座より自動的に引き落とされます。
- Pencairan deposito setelah jatuh tempo dana akan otomatis ditransfer ke rekening sumber dana Nasabah.  
定期預金が満期になった場合、元利金は自動的にお客様の資金源の預金口座へ振り込まれます。
- Deposito tidak dapat dicairkan sebelum jatuh tempo atau ditransaksikan sebelum jangka waktu berakhir.  
本定期預金は、預入期間満期前に、解約やその他のお取引には利用できません。

**Disclaimer (Penting untuk dibaca):**

免責事項 (必ずお読みください) :

- Nasabah telah membaca dengan teliti, menerima penjelasan, dan memahami produk J Trust Lite Deposit serta bertanggung jawab sepenuhnya atas segala akibat yang timbul. Nasabah berhak bertanya kepada petugas Bank atas semua hal terkait Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini, termasuk informasi terkait jenis, fitur, tarif, limit transaksi, suku bunga, manfaat, risiko, biaya, dan layanan, serta informasi lain yang tercantum dalam Ringkasan Informasi Produk Umum pada laman [www.jtrustbank.co.id](http://www.jtrustbank.co.id).  
お客さまは、J Trust Lite預金商品の内容を十分に確認し、説明を受け理解した上で、発生する一切の結果について全責任を負うものとします。お客さまは、本「商品・サービス概要説明書」に記載されている商品種類、特徴、手数料、取引限度額、金利、メリット、リスク、費用、サービスその他の事項 (www.jtrustbank.co.idに掲載の「一般商品情報概要」を含む) について、当行担当者にご質問いただく権利がございます。
- Nasabah mengerti bahwa dokumen Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini bukan merupakan bagian dari aplikasi pembukaan rekening.  
お客さまは、本「商品・サービス情報の概要」が口座開設申込書の一部ではないことを理解いただくものとします。
- Nasabah wajib untuk membaca, memahami aplikasi pembukaan rekening.  
お客さまは口座開設申込書を必ずお読みいただき、内容を理解した上でご署名いただく義務がございます。
- Jika suatu saat J Trust Bank melakukan kajian dan mengubah kebijakan suku bunga, biaya, fitur, layanan, risiko, syarat dan ketentuan yang tercantum dalam dokumen RIPLAY ini, maka Bank akan menginformasikan kepada Nasabah melalui media publikasi resmi yang dimiliki oleh J Trust Bank dalam 30 hari kerja sebelum efektif berlakunya perubahan.  
当行が金利、手数料、特徴、サービス、リスク、本「商品・サービス概要説明書」に記載の条件・規約などの政策見直しを行い変更する場合、変更実施日の30営業日前までにJトラスト銀行の公式広報媒体を通じてお客さまに通知いたします。
- J Trust Bank dapat menolak permohonan produk Nasabah apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan yang berlaku.  
お客さまの商品の申し込みが所定の要件または適用規制を満たしていない場合、当行は申し込みを拒否する場合がございます。
- J Trust Bank melakukan pemblokiran dan/atau penutupan rekening Nasabah untuk kepentingan perpajakan dan/atau yang diindikasikan sebagai rekening penipuan dan/atau telah menjadi tersangka/terdakwa karena tindak pidana pencucian uang dan/atau tindakan pidana pendanaan terorisme/atau tindak pidana lainnya menurut Undang-Undang dan/atau ketentuan regulator yang berlaku.  
当行は、税務上の理由や、詐欺口座と疑われる場合、マネーロンダリング防止法やテロ資金供与防止法その他の法令・規制に基づき被疑者・被告人として特定された口座について、口座の凍結および/または閉鎖を行う場合がございます。
- Ringkasan ini telah disesuaikan dengan peraturan perundang-undangan termasuk peraturan Otoritas Jasa Keuangan.   
本概要は、インドネシア金融庁 (OJK) を含む関連法令に準拠して作成されております。

8. Informasi yang tercakup dalam Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini berlaku sampai dengan adanya perubahan terbaru Ringkasan Informasi Produk dan Layanan.

本「商品・サービス概要説明書」に含まれる情報は、最新版の「商品・サービス概要説明書」に変更されるまで有効です。